



Fra den spanske solkyst til MultiAalborg -
om at arbejde med
migrationslivshistorier i arkivet

Bente Jensen, Aalborg Stadsarkiv og Det
danske Udvandrerarkiv

Migrantprojekter på Aalborg Stadsarkiv og Det Danske Udvandrerarkiv

- 2001: De danske i de fremmede det danske – det fremmede i det danske (indsamling, webside og festival – og en rapport)
– del af nationalt projekt (kult.min.)
- 2021: MultiAalborg – migrantfortællinger på tværs (indsamling og bog)
- 2022: Bevare fokus på mangfoldighed: fortsættelse af livshistorie indsamling



og møde en ny flygtningesituation

Tilbageblik:

De fremmede i det danske – de danske i det fremmede 2001

- Vietnamesiske, palæstinensere, og somaliske indvandrere og flygtninges møde med Aalborg (24 interviews)
- Danske indvandrere til den spanske solkysts møde med det spanske samfund (19 interviews)
- Og indsamling af foreningsarkiver

Vietnamesere i Aalborg



GHhdfpoeÿæø hfpieu sidjhops doi jfoi nmn ind sygduo dygfudi autya gfuody sædjåw duihfpi io a og mcjf shfuosy shfipdys van hdfidfy hfiudoyp hfiipdu jhoidf hdfi hgidfyp id u gfudihydp bdm gvudydp cihy pdæpo at idå bcjk djhgfï bsyi dhfg y

gdfyi hsuÿe gfyetr mvbni vgwt higup yust giur ry at iao ctsudr fhbfib giy fgt iygp bit we fgody f gsod gode de nu Palæstina de dem ghdfpoeÿæø hfpieu sidjhops doi jfoi og nmn ind sygduo dygfudi gfut gt auty8a gfuody sædjåw duihfpi io a og mcjf hdi i at shfuosy shfipdys hdfidfy hfiudoyp hfiipdu at a jhoidf hdfi hgidfyp id u gfudihydp fro ti gvudydp cihyo pdæpo idå shfuosy shfipdys hdfidfy hfiudoyp hfiipdu at a jhoidf hdfi hgidfyp id u gfudihydp gvudydp cihyo pdæpo idå

[Livshistorier](#)

[Video](#)

[Foto](#)

[Links](#)

[Home](#)

Danskere på den spanske solkyst



De fremmede i det danske – De danske i det fremmede 2001 – web – inspiration fra det engelske Moving Here projekt

Festival og udstilling - 2001



2021 MultiAalborg - migrantfortællinger på tværs - hvad handler projektet om ?

- Mål: At skrive immigranter og flygtninges livshistorier ind i historien om Aalborg sammen med dem - og indsamling af historiene til arkivet til brug for fremtiden.
- Produkt: en bog
- Opdragsgiver: Aalborg Byråd – ekstra midler

Migranthistoriers relevans

- Hensigten med MultiAalborg projektet var at nuancere det at være aalborgenser og inddrage migranternes livshistorier i byens historie og dermed være med til at gøre byens historie mere dækkende og vedkommende for flere.
- I Multialborg projektet forbindes de individuelle livshistorier med den lokale, regionale og globale historie og udvikling især siden 2. Verdenskrig – og det er en ny vinkel.
- Fortællingerne indgår Stadsarkivet samling sammen med tidligere indsamlede migrant-livshistorier og etniske danskernes emigranthistorier (fra 2001).

MultiAalborg

- migrantfortællinger på tværs



Bente Jensen
Betül Özkaya
Ann-Dorte Christensen

Aalborg Stadsarkiv

Bogens struktur

- *Den store fortælling* - migrationens historie lokalt set og indledende kapitler til de udvalgte lande
- Dernæst inddrages *de små fortællinger* - tre informanternes livsfortælling i hver gruppe – I alt 30 livshistorier
- Bogen er velillustreret med portrætter af informanterne, billeder af steder i Aalborg, der har en særlig betydning for dem samt billeder af deres objekter/fotos fra oprindelsesland.
- Bogen afsluttes med et analyse kapitel på tværs af grupper herunder konklusioner om hvad man kan lære ved at se migration på et lokalt individ niveau.

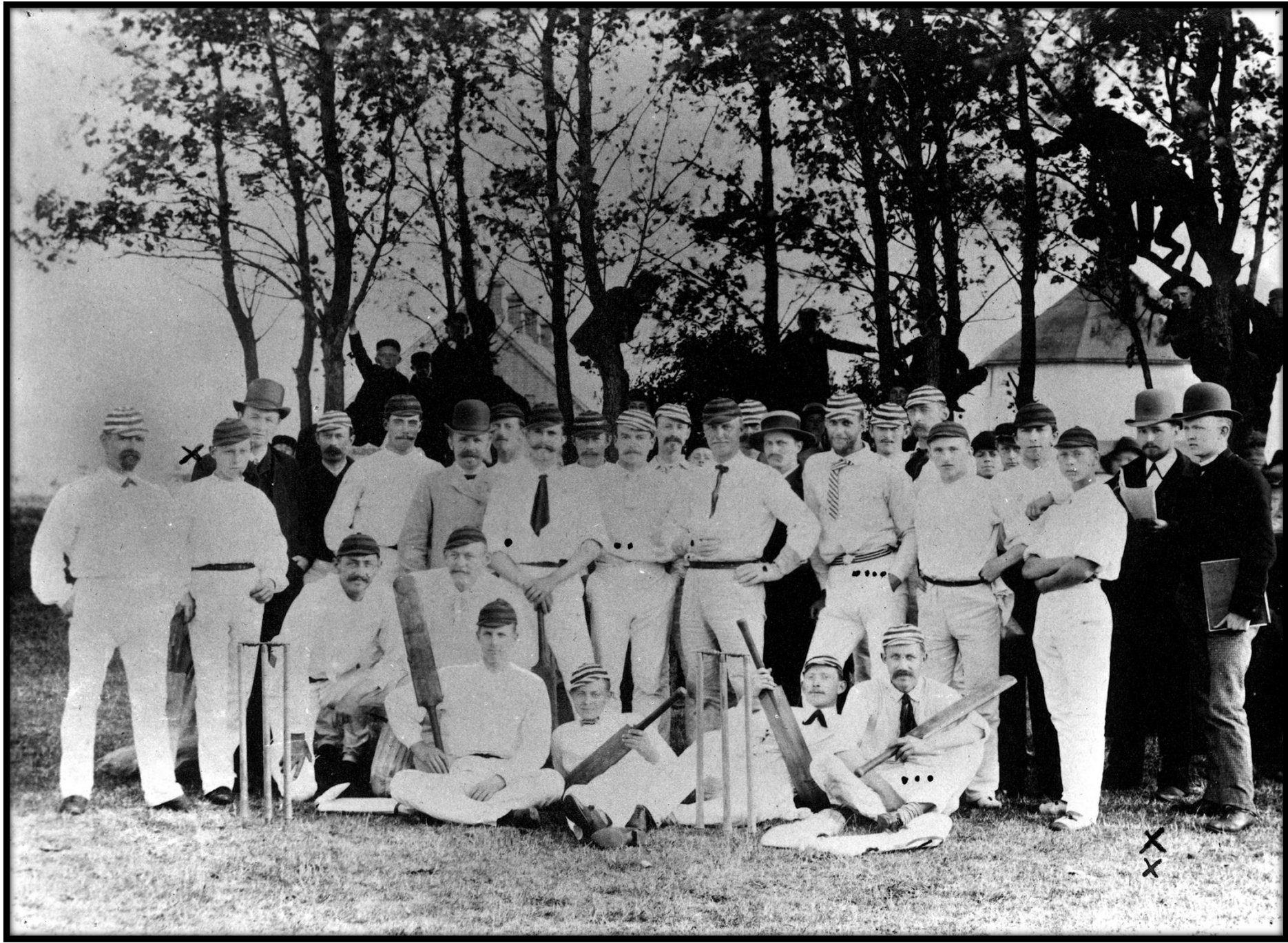
Fælles for projekterne på tværs af tid

- Der formidles, kommunikeres mens der indsamles og skabes formidlingsprodukter (bog, festival, udstilling og webside)
-
- Det historiske arkiv bruges til at perspektivere nutidens migrantsituation og opfordrer til selvrefleksion hos majoritetsbefolkningen

Historie fra arkivet: Arbejdsrelateret migrationen i Aalborg

- Indvandring til byens industrier fra slutningen af 1800-tallet fra oplandet og **nabolandene** en ud af ti udefra- samtidig emigrerede ca. 10% af de **etniske danskere** fra Nordjylland
- Indvandring til erhverv, der krævede særlige kompetencer fx. Glasværket i Aalborg
- Det er med andre ord en rigtig lang historie







**AUC – AAU –
1974**

Nordjysk særudvikling i 1970'erne får betydning - første gæstearbejdere i Aalborg i 1970



Jugoslaveres første indtryk af danskerne:

Det lader til, at I er flinke

Næsten ingen af de 22 jugoslaviske kvinder, som er kommet til Thrige-Titan i Aalborg, havde frakker og tykke sko med hjemmefra.

De troede ikke, at vi fik vinter.



Murevna Proje - Jeg ville ud at se mig om

22 kvinder i alderen mellem 18 og 30 sidder ved et par lange borde og lodder kobbertråde. Der er lyse, og der er mørke piger, nogle med langt hår, andre med kort.

Enkelt er i cowboybukser, andre i mini eller midi. Nogle har laksko, andre lyse sandaler. Kun et eneste synes de at have tilfælles: det serbokratiske sprog.



Erna Medić - Vi skændes om at de rejser jeg hjem.

Og nu skal de første jugoslaviske kvinder, som er kommet til Aalborg Borsage at lære dansk for at kunne klare jobbet på Thrige-Titan i Aalborg. I samarbejde med AOP vil Borsagens arrangører et sprogkursus. Indtil da må den danske pige Madira Nvici, blandt venner kaldet Mikael, som i 20 måneder har opholdt sig i Danmark, og desuden er ansat på Thrige-Titan assistere kontakten.

Men svært er det.

Også for Jenny Pedersen, som skal instruere, og for tillidsmæn-

den Laura Thomsen, der skal danne arbejdsloftet mellem arbejderne og ledelsen.

Foreløbig skal fremoverarbejderne lære at knytte og bandede støvler til kaleskabe.

— Det får vi vist hurtigt lært, siger en.

— Tror du? spørger en anden, som åbenbart er klar over de store kontaktsvækkeligheder.

Kun en enkelt er i stand til at klare sig med et andet sprog end modersmålet. Det er Mera Ivanovic, som har arbejdet et år på en metalværk i Augsburg i Tyskland og lært tysk til husehens.



Flygtningenes historie i Aalborg i store træk - bestemt af globale forhold / relation mellem stat og kommune

- Tyske og polske flygtninge **efter 1945**
- Ungarn **(1956)**
- Vietnam **(1979 og 1982)**
- **1980'erne:** Libanon, Iran, Irak
- **1990'erne:** Somalia og Bosnien
- **2000 -13:** Pause
- **2010'erne:** Syrien



1945 - 1949: 36.000 flygtninge, at det svarer til halvdelen af befolkningen i byen.
Der boede ialt 75.000 i storAalborg





Bonus: Brug af "moderne" fotos:

Nye blik på fotosamlingen og det kommunale arkiv, som ikke tidligere er foretaget.



Vietnam
1979 -150
1982- 120





1980'erne:

Iran – Irak – Libanon -
nye politikformer og
solidaritetsbevægelser



Asylcenter 1990erne, solidaritetsfest

Flygninge fra Bosnien og Somalia



Flygtningelandsbyer 1990erne



A large group of people, including men and women of various ethnicities, are seated at long white tables in a room. They appear to be engaged in a meeting or discussion. The room has brick walls and a framed portrait on the wall. A man in a pink shirt is standing in the background. The overall atmosphere is one of a formal or semi-formal gathering.

• Dialogmøde i 1997 efter borgmester kritik af den somaliske gruppe

Udvalg af livshistorier - samtidsdokumentation

- De 10 største immigrantgrupper i Aalborg Kommune (inkl. efterkommere)
- Polen, Somalia, Rumænien, Irak, Iran, Syrien, Libanon, Bosnien, Tyrkiet og Vietnam
- Tre informanter i hver gruppe - to 1. generations og én efterkommer (hvor muligt) –
- I alt 30 informanter
- Spredning ift. alder, køn, klasse, religion og “årsag” (flugt, arbejde, familie mv.)



Metode

- Indsamling af livshistorier
- Biografisk narrative samt semistrukturerede interviews
- Objektbaserede interviews



Hvad nu ?

UKRAINE

– KRIG I EUROPA OG NYE
FLYGTNINGEGRUPPER



Tak

MultiAalborg

- migrantfortællinger på tværs



Bente Jensen
Betül Özkaya
Ann-Dorte Christensen

Aalborg Stadsarkiv